

Questions and Answers Questions et Réponses

Question #1:

EN: Section SW4.1 Tasks, Deliverables, Milestones and Schedule. We understand that “large active industrial site” refers to any site active in: “mining operations (...) oil and gas operations, ports and pulp & paper operations” (as listed in section SW2 Background), provided that their baseload is above 1MW and that they are not grid connected. Can you please confirm?

FR: Section SW4.1 Tâches, produits livrables, jalons et calendrier. Nous comprenons que « grand site industriel actif » désigne tout site actif dans les « opérations minières (...) pétrolières et gazières, les ports et les usines de pâtes et papiers » (tel qu’indiqué à la section SW2 Background), à condition que leur charge de base soit supérieure à 1 MW et qu’ils ne soient pas raccordés au réseau. Pouvez-vous confirmer, s’il vous plaît?

Answer/Réponse #1:

EN: confirmed
FR: confirmer

Question #2 :

EN : Section SW4.1 Tasks, Deliverables, Milestones and Schedule. We understand that only the sites that are currently in operation, or are at an advanced stage of construction and will start operating soon, are to be included. Sites currently under exploration are excluded. Can you please confirm?

FR: Section SW4.1 Tâches, produits livrables, jalons et calendrier. Nous comprenons que seuls les sites qui sont actuellement en exploitation, ou qui sont à un stade avancé de construction et qui commenceront à fonctionner bientôt, doivent être inclus. Les sites actuellement en exploration sont exclus. Pouvez-vous confirmer?

Answer/Réponse #2 :

EN : We understand that if the Bidder has insight into future sites, they can be included, but this is not a base requirement for the contract. Therefore, this would be viewed as a “nice to have, but not mandatory”.

FR : Nous comprenons que si l’expert-conseil a des renseignements sur les sites futurs, ils peuvent être inclus, mais ce n’est pas une exigence de base pour le contrat. Par conséquent, cela serait considéré comme un « bon à avoir, mais pas obligatoire ».

Question #3 :

EN : Section SW6 Required Resources or Types of Roles to be Performed. We understand that the proposed personnel does not need a security clearance. Can you please confirm?

FR: Section SW6 Ressources requises ou types de rôles à exécuter. Nous comprenons que le personnel proposé n’a pas besoin d’une habilitation de sécurité. Pouvez-vous confirmer, s’il vous plaît?

Answer/Réponse #3:

EN : confirmed
FR : confirmer